

רשותהאר פון ירושלים אַבְּנִירָוּתֶן פראף. בערמאַי אַנְגָּעָהּ מְנֵיעַ כִּירִי וּוֹאֲרָשָׁא

הילפֿ פָּאוֹר טְשִׁיזְעָוּ

תל-אביב, 8 (ט' אַטְלָעָנִישׁ)

דאַיְ אַיְ פָּאָרְגְּוֹזְקְוֹמְעַן אַפְּזְרוֹמְלְמָגְן

לְגָנְדָּס-לְגָנְסָטִים פָּוֹן שְׂחִוּשָׁוּן, וּוּלְכָעַף הָאָט בְּפָעַל

סְבָּנוֹן זְגַיְקָעָן אַפְּרִינְגְּעָנְדָּפּ צְבָּעָן דְּיָ אַנְגְּרָהָהָעָן אַיְן פְּשִׁוּחוֹן

סְבָּרְדִּי גְּבָּלְטְּפָעָן סְבָּוֹן דְּיָ אַנְגְּרָהָהָעָן אַיְן פְּשִׁוּחוֹן

4 יְוִדִּישׁ דְּפָוְטָאָטָעָן פָּוֹן אַרְאָשָׁא

רְדָאָלָאָמְנָטָן, 8 (ט' אַטְלָעָנִישׁ)

בְּחַתְּ דִּי וּוּאַחַתְּן צְבָּעָן צְבָּעָן פְּאַרְלָעָן

אַיְן אַיְרָאָקְּסָטָן וּזְגַיְקָעָן אַוְּסְגְּוֹוָהָטָס בְּגָוּוֹרְגָּעָן

דִּיעַ דְּפָוְטָאָטָן

תְּלָאָבִיבְּ-עָרְבָּרְזָעָן וּוּיְצָעָן-בְּיְרוּגְּרָמָן

טְעַרְּ אַפְּנָעָמָהָרָיִן פָּוֹן יְוִרְּסָ-קְאָנָסָ-

הָאַנְפְּרָעָנִין פָּוֹן יְוִדִּישָׁרָאָרָן קְיִיְמָהָרָאָה

רְגָנְדָּעָן וּוּנְגָנָן וּבְעָרָהָיִתָּאָה

רְגָנְגָנְדָּעָן עֲנוּגִים

דִּיעַ דִּישְׁלָמָן, 8 (ט' אַטְלָעָנִישׁ)

דְּעַרְּ יְוִדִּישָׁרָאָרָן פָּוֹן הַ-אַנְ-

דְּעַרְּ וּוּיְצָעָן-בְּיְרוּגְּרָמִיסְטָעָרָן פָּוֹן הַ-אַנְ-

דְּעַרְּ אַיְן אַפְּנָעָמָהָרָעָן קְיִיְמָהָרָאָה

דִּיעַ דִּישְׁלָמָן, 8 (ט' אַטְלָעָנִישׁ)

דְּעַרְּ יְוִדִּישָׁרָאָרָן פָּוֹן הַ-אַנְ-

דְּעַרְּ וּוּיְצָעָן-בְּיְרוּגְּרָמִיסְטָעָרָן פָּוֹן הַ-אַנְ-

דִּיעַ דִּישְׁלָמָן, 8 (ט' אַטְלָעָנִישׁ)

וּוְאַרְשָׁאָוּרָהָרָעָן אַפְּצִיעָלָעָט

וּוְאַרְשָׁאָוּרָהָרָע

דער שטראָם פֿאַרְדַּעַת מִיטַּהַלְקָעַבָּס

לְשׁוֹם הַרְמָתָל

די אַרְבָּעָה וְחָמֵשׁ אֲלָמִים עַל-גָּבְןָו
דוֹחָק דָּגֶל קָאָגְזִין, אַפְּגָנִיזָהָמָהָנוּ חָסָם פָּעָלָד'', בָּאַ
סְּרִיּוּעַ דָּגֶם שְׂמָחוֹ פָּוּ דִּי גַּעֲגָעָה.
לְבָבָעַן רַעַר אַיְלָעָתָא לְאַנְיִישָׁר אַיְזָוּוּוּמְפָטִיזִירָה נְעַמְתָּ
דִּי אַרְבָּעָה פָּוּ דָּגָן הַתְּהָרָגָנִיּוּרָהּ דָּהָעַ שְׁעַנְשָׁעַ אַתְּגָזָר
פְּרִידְעָנָם אָוָן אַפְּגָלִי דִּי „טְמַנְשָׁרָן“. טַם פָּאָרְטָרָעַ.
סְּעַרְעָז וְזַד דִּי צַּאָהָל פָּוּ דִּי, וְאָסָה הַאָפָעָן דִּי דְּרִיסְטָ
יְמִשְׁתָּוֹתָא צָו נְאָבָעָן, לְאָמָּדָה מָהָרָה תָּהָבָעָן —
דְּרַחְתָּשָׁרָת וְזַד אָיוֹן דִּי רַעֲזָקָצִיעָם, וּוּרְ וּוּסָם, צִי
דִּי שְׁרָטָק וּוּסָטָן לְעַדְיוּנָהּ דָּרָיָה וְוָאָבָעָן (בְּאַמְּדִינָהָם
אַפְּתָאָפְּרָאָעָן).

[גוטישער דערטאהרוונג, ער בעננט אפיילו מיט זיך]
דעם אמאליינע פאמען נאציאונאלע פראראיינטען.
אין מיטליך, או אוייד אנדערע וועלען צו רידקערען,
ער די אמאליינט פראזעסגען. נאך נטבמען אויז פנטומען
דע אין סיום דער נטעו. דער זיינט און פאנאטאר, געווע
זענער טויר פון די פיערעד-פערטוי אין דערטאסן.
אלא ש האט איזיך געטרעס צו די הופטטשיין פון ערשר
עם פאנן סיומ.

אין אוחאך איזום בעז דעם צואצטאנטאהר פון
ער די גאנזחווירטשאפטליך פראושטער, וועלען זיך
וואַז וואַזשיטליך אויד בעעלען די אולען, פראזעסגען
פון דער אמאלאגנער ערשטער עפאגען, זוי וועלען צידין
אנָן און וועלען מארישזען, צוזממען מיט די אומתפֿאָטְאָטְשָׁן
עם מונטערן זוי אוף צו מארישען די פּאָפְּלִיךְ
עס ציסטען פון וווערטהנס. לאָגָעָה, או וווערטהן נעהן
וואַז בעשעהן, זוי האבען נישט נויטיג זיך אומצעויף
גען זוי די קראקאווער וווערטש אומכאנטטען איז
פּוֹן דער רענאנציג פון (פ.א.ט.)

דָּבָר
אֶוְרֶת-גִּזְעֹן

אתם מצין ווועצע' איזהם זויניגט נט
בז איזז האטן ער זיך באזוווען איז
אַפְּיעַקְוָן פּוֹן דֵי קִינְדְּנָר נַאֲכָן דַּע
וַיְהִי עַל-זָהָרָמָא זָהָרָמָא זָהָרָמָא.
וְאַזְמָנָן שָׁוֹרְגָּעָן פְּלוּקָסְטָן, חָאַט שַׁעַר
יִשְׂרָאֵל פּוֹלְשָׁטְמָנְדָּג אַיְבָּעָר מִיטָּן לְ
אַזְמָנָן אַגְּדִיעָטָן גַּעַתָּאַט אַוְיָה זִיךְרָה
עַמְּלִיכְבָּרָן אַמְּאָן.

הנ"ל-טנוליך פראושטונגטיליכוון ד' פרטנסט אונגענט שפאלן
וואן פון אונטאנזיאנגיסיטם. ואוּס מעלחון זונדר אונר
אלאום צומ לאמבר פון פולקלאנזיס קאנן, און אונטאנז
אונטאנזען אוֹז שועור אונטאנזיזישוּען, ווֹז נוֹזים עט
נאציאנאצאלע פאָר
ז'וֹיט דָּאַן חָזֶן
וְאַתְּמָאָסָן
וְאַוְסָמָן
גַּעֲרִיבָסָטָן אלְסָן
מַאֲדָרְבָּעָטָן
ז'וֹיט זָקָדְרָי
וְוַעֲזָן, אוּ שָׁרָר
שָׁנָה, וְוַחֲכָרָה
ז'וֹיט יָמָנָר
סְקוֹלְקָי פְּלַשְׁטָבָן
אַמְּסָפָאָר, וְוַעֲזָן
סְקוֹלְקָי פְּלַשְׁטָבָן
טוֹן אַוְן פְּרִוְוָאָזָן
ראַטְּבָעָן אַבְּלִיקָעָן
טוֹן אַוְן זְוִירָאָזָן
אַוְיצָט גַּלְעָהָר
הַאֲבָעָן זָקָדְרָי
דָּעֵר צְוּוֹתָשָׂר
הַדָּר אַוְהָסָטָר

צורי בלאהען אויר אפָא

**פֶּה דַי פָּעַלְהָעָר, וּוֹאָם גַּעֲהַעֲרָעָז צַוְּדָעָר פָּעַלְהָעָר-לִיגָּע, אָמָן וּוֹאָם
זַעֲנָעָז פָּאָיְהָר אַרְזֵיְסָגָעְטָרָעָטָעָז**

פָּרָאִין דְּאַזְוֹנָעָן פָּרִיּוֹן צַו שְׂוִיפָעַן דִּי אַיְתָהָנָעַן רְוֵיְהָנָקָיְמָן. פָּלְעָנָעַן דְּוָקָא אַיְתָאָלְעִין אָוֹן דִּיְתְּשָׁלָגָן. אָוֹן דִּיְתְּשָׁלָגָן, שְׁאָרֶיךְ דָּעַרְמָאָרְטָעָנְדָגָן, גַּוְהָתָ אָוֹם. דִּי אָוֹן דִּיְתְּשָׁלָגָן הָאָטָט מְעָן אֲפִילְוָן אֲגַנוּסָעַן צִירָט שְׁוֹהָנָגָעָן בְּאַשְׁמָנִיא אַין דָּעַם. וְאָמָּן אָוֹן זַיְעָנָה עַהֲוָהָפָטָמָן, אֲזַעְלָגָן וְעַטְמָמָבָפָים זַיְן אַטְמָהָרָעָן. צָהָגָן, הָאָבָעָן אַיְצָט דִּיְוָמָשָׁגָנְךָן אָוֹן אַוְטָאָלְעִין, גַּוְהָתָ רְעוֹזָמָאָט הָאָבָעָן זַיְד אַין אַיְזָרָאָפָא אַיְסָקְרִוִּיסְטָאָלִיְּדָן. צָהָגָן אֲוֹם, בָּאַשְׁלָאָסָעָן צַו גַּעַשְׁתִּי אַזְוָּאָמָעָן. צָהָגָן אֲוֹם, בָּאַשְׁלָאָסָעָן צַו גַּעַשְׁתִּי אַזְוָּאָמָעָן.

גרויסע מעגליכהייטז פוי דעם האנדעלס-אויסטורייש אזע טעמען, וואס ווועגן אוויך איבערלעטצעיג ימען
ברוחנות פוו די אומאלגען יאהדרען.
או דער ארבײַט החט זיין געשטעטלט קאומַ-באָריידט

צוריישען פראנקלרייד אוון אַרץ-ישראל
וואם דערציילען די פיטגולידער פז זער פראנצוייזער האנדעלס-מעסיק

כע הדאת ליעצטטעס באיזו בומ בעניפטען אוון א"י. דער פול אויספֿאָן פֿאָר דער באַלעפֿינָג פֿון דִּי האַנדערסְ

א ני"ע גו"ס בעו אספּרונְגָס.
פָּרוֹזִיאַד פּוֹן רַנְר האַפְּרָעָלָם - מִיסְעָה' מַזְקָמָה דָּרָבָן בָּאַצְוֹהוּגָעָן צְוּיָּוָתָן פְּרָאַקְדָּרִיךְ אָוֹן אַיִּינָן. דָּרָבָן אַיִּינָן
עַזְּנֵן הַאַמְּטָה שֶׁ גַּעֲכָעַט אַיְבָּעַזְוָעָן אַיְוָרָה רַעֲבָטָס,
מַאֲגָן סָאוּוֹ נַאֲדָ פָּרָאַבְּלִיבָּעָן אַוְוָה אַפְּרָעָלָם צִיָּוָת אַמְּרָק אַיִּוֹן בַּיּוֹן אַוְצָאַטָּרְגָּעָטָס פָּעָוָאַרְעָן אָוֹן פָּאָרָ
אַשְׁטָר אַוְוֹת לְזָמָן. עַד אַחֲתָן אַנְטְּמַרְשְׁטִיכָּת פָּאַרְאָךְ

לעומת הכתובים במקרא, מילויים נאמרים כבנין של מילים או של מילים ושורשים.

Digitized by srujanika@gmail.com

Digitized by srujanika@gmail.com

